

ด่วนมาก  
ที่ กต ๑๕๐๔.๑/๒๕๕๓



สำนักงานปลัดกระทรวงก  
เลขรับ 6823 วันที่ 31 มี.ค.  
เวลา 09:26  
ที่ กต1504.1/2843  
ลว.26 มี.ค. 52  
ด่วนมาก

กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนกรุงเกษม กทม. ๑๐๑๐๐

๒๖ มีนาคม ๒๕๕๒

เรื่อง ทูตรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีน

เรียน ปลัดกระทรวงการคลัง

ส.บ.ค.

รับที่ 1376  
ที่ 1 ส.ค. 2552  
เวลา 11.31 x

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. รายละเอียดเกี่ยวกับหลักสูตร
  ๒. หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน
  ๓. รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน
  ๔. รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน

ด้วยรัฐบาลสาธารณรัฐประชาชนจีนเสนอให้ทุนแก่รัฐบาลไทย เพื่อส่งเจ้าหน้าที่เข้าร่วมสัมมนา หลักสูตร Trade and Investment ระหว่างวันที่ ๒๐ พฤษภาคม - ๙ มิถุนายน ๒๕๕๒ ณ สาธารณรัฐประชาชนจีน ดังมีรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (สพร.) กระทรวงการต่างประเทศ พิจารณาแล้วเห็นว่า การสัมมนาดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ต่อหน่วยงานต่าง ๆ ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ จึงขอให้ท่านพิจารณาเสนอชื่อผู้ที่มีคุณสมบัติเหมาะสม โดยดำเนินการตามรายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ และให้ผู้ได้รับการเสนอชื่อจัดทำรายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน ตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ ส่ง สพร. ภายในวันที่ ๒๒ เมษายน ๒๕๕๒ ด้วย จักขอขอบคุณมาก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

ขอแสดงความนับถือ

ค.น.

(นายอภิรักษ์ ภักธรชยานนท์)

รองผู้อำนวยการ รักษาการแทน

ผู้อำนวยการสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

ส่ง ส.บ.ค.

ส่ง ส.บ.ค.

(นายปัญญา ฉายะจินดาวงศ์)  
ผอ.ส.บ.ค.

31 มี.ค. 2552

สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๐๙๘๐ ต่อ ๔๐๕

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๖๓๘๕

ส่ง ส.บ.ค.

ส่ง ส.บ.ค.

ส่ง ส.บ.ค.

ส่ง ส.บ.ค.

## Introduction of Seminar on Trade & Investment

Name	Seminar on Trade & Investment				
Organizer	Renmin University of China				
Participants	Philippines, Laos, Malaysia, Myanmar, Thailand, Indonesia, Vietnam, North Korea, Mongolia, Afghanistan, Pakistan, Bangladesh, Nepal, Sri Lanka, Georgia	Plan Number	1-2 persons per country, 20-30 totally.		
Date	2009.5.20-2009.6.9	Working Language	English		
Host City	Beijing	Weather	Sunny, 23°C on average		
Visiting City	Nanjing	Weather	Sunny, 24°C on average		
Requirements	Age	Under 55	Contacts	Name	Ding Kai
	Healthy	In good condition without infectious disease or severe hypertension or heart and vas disease.		Tel.(O)	+86-01-82509080
				Mobile	+86-13910293403
				Working Language	English
	Working Language	English		Fax	+86-01-82509080
Working Language	English	E-mail	dingkai@263.net		

Others	
<b>Introduction of Organizer</b>	<p>Renmin University of China (RUC, also known as the People's University of China) is a key university in China. The RUC's strengths emphasize the humanities and social sciences; however, the university also embraces disciplines in the area of natural sciences. The RUC is a comprehensive research-orientated university. The RUC was established in 1937, during the resistance war against Japanese aggression. The University acquired its present name on October 3, 1950, which made it the first university to be established by the newly founded People's Republic of China.</p> <p>Since its establishment, RUC students and teachers have always endeavored to carry out its redoubtable injunction to "unceasingly strive to be always in the vanguard". The RUC shares a common fate with the Party and the nation. Through prudence, dedicated effort, active and practical exploration, the RUC has become an important teaching and research base in the areas of the humanities, social sciences, and management science in China. The RUC is regarded as "A Standard in the Humanities and Social Sciences in China's Higher Education Sector".</p> <p>Up to September 20<sup>th</sup> 2007, the RUC has a staff of 1,700 which includes 510 professors and 595 associate professors. The RUC has an enrollment of 22,329 students, this breaks down into 10,368 undergraduate students and 9,490 postgraduate students. The ratio of postgraduates to undergraduates is the highest of all the research-orientated comprehensive universities in China.</p> <p>The RUC has organized 12 seminars for developing countries for example Seminar on Trade and Investment, Seminar on Economic Management, Seminar on Economic and High-tech Development Zones, Seminar on China Economic Development Model etc.</p> <p>The School of Economics of Renmin University of China (RUC) was established in 1998 by combining the Department of Economics, the Department of International Economics and the Graduate School of Economics.</p> <p>Being highly reputed in research capacity and teaching team in China, the School of Economics was one of the first institutes that entitled to confer the master degree and the doctoral degree in Political Economics, National Economics and International Economics, and was also among the very first be granted postdoctoral program by the Ministry of Education. The School of Economics pioneered in building "the Training Center of Economics Talents", which triumphantly gained the highest rank in the country. The recently established Academe of China's Reform and Development (whose main staffs</p>

	<p>are from the School) successfully took the lead on the list of the “A Hundred National Research Bases of Philosophy and Social Science”. In teaching and research quality assessment, the Ministry of Education labeled the subject of Political Economics, the Micro and Macro Economics and the National Economics as the “National Fundamental Subjects” with the first two subjects being given the highest grade, and the International Economics is appraised as the “Municipal Fundamental Subject”.</p> <p>The School of Economics is aiming at becoming the first-rate institute judged by international assessment standards. The School will be striving to achieve this goal by consistently committing to attract and retain top-ranked staff, maintaining high teaching and research quality, staying at the forefront of the discipline, and creating a thriving and stimulating research environment for staff and students.</p>
<p><b>Introduction of the Program</b></p>	<p>he Seminar on Trade and Investment is sponsored by the Ministry of Commerce of People’s Republic of China and undertaken by School of Economics of Renmin University of China(RUC). Renmin University of China is a comprehensive research university focusing on humanities, social sciences and management while covering the areas of information science and environment science. This seminar is organized by School of Economics of RUC. Our School of Economics is among the first group authorized to confer the Master Degree and Ph.D. Degree in the area of political economics, national economics and world economics. Besides, it is one of the first to run the talents training base in economics which ranks top by assessment. With the sound discipline strength in teaching and research and the successful expertise for training high-ranking foreign intellectuals, School of Economics has obtained the preponderance in terms of running such seminar.</p> <p>The seminar has arranged a lot of courses, presentations, inspections and visit for officials of East Asian countries and South East countries.</p> <p>There are many courses or lectures arranged by our school in different areas in order to broaden the horizon of the officials and deepen the understanding China’s economic development. Some titles is following: “Chinese Traditional Culture”(by Professor Peng Gang), “Chinese Economic Reform”(by Professor Yang Ruilong), “The Protection of Non-Tariff Trade Measures ”(by Professor Tang Zhong), “China’s Exchange Rate Regime”(by Professor Liu Yuanchun), “Chinese Foreign Relation” (by Professor Huang Weiping), “The Basic Rules of WTO and the new Situation of Chinese</p>

foreign Trade After China's WTO Accession" (by Professor Cheng Dawei), "Tax and Fiscal Policy of China" (by Professor Zhu Qing), "China's Customs Control" (by Professor Yu Tongshen), "The Law, Measures and Achievement of China using Foreign Investment" (by Professor Zhao Xijun).

At the same time, the proportion of the inspections and visit is proper. The Great Wall is necessary for people who have come to China to visit, and it is at our schedule of 23<sup>rd</sup> May. To learn Chinese classic culture, we would visit the Forbidden City on 24<sup>th</sup> May, the Summer Palace on 8<sup>th</sup> Jun.. Playing an important role in modern countries, industry, especially heavy industry, is good for the development of developing country, so we will visit YanJing Beer Group on 26<sup>th</sup> May. And we would inspect the YaXiu Market on 24<sup>th</sup> May and the Hongqiao Market on 6<sup>th</sup> Jun.. Between 27<sup>th</sup> May and 2<sup>nd</sup> Jun., we will be on a visit to Jiangsu Province. At that time, the officials of various countries could learn the state of Economic development and tourist industry development of Jiangsu Province, visit firms and communicate with enterprisers in Jiangsu Province.

After a ceremonious closing ceremony on 8<sup>th</sup> Jun., the officials of various countries will leave Beijing on 10<sup>th</sup> Jun. The seminar is closed.

At the effort of every leaders and managers, it is believed that the seminar which becomes the tie of friendship will be successful. The officials of various countries will be satisfied.

The seminar welcomes officials of East Asian countries and South East Asian countries who are under 55 years old and in good condition without infectious disease or severe hypertension or heart and vas disease. 1-2 persons from one country, planning number is 25 persons.

The seminar will be held in Beijing. The average temperature in Beijing is about 23□ and average temperature in Jiangsu Province is about 24□ in May and June.

## Schedule of Seminar on Trade & Investment

(May,20——Jun. 9, 2009)

Training organization: School of Economics, Renmin University of China (RUC)

Date	Week	Time	Content	Name, Professional title, Post of Speaker	Office of Speaker	Site	Others
May, 20	Wed.	8:00—8:30	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		9:30—10:30	Program Introduction and Regulations Announcement	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building Room 0729	
		10:30—11:30	Opening Ceremony	Yang Ruilong, Dean of School of Economics, RUC	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building Room 0729	
		12:00—13:00-	Lunch	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Ju Youyuan Restaurant, RUC	
		15:00—17:30	<i>Introduction of China's National Conditions</i>	<i>Professor Peng Gang</i>	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building Room 0729	
		18:30—19:30	Dinner	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	

Date	Week	Time	Content	Name, Professional title, Post of Speaker	Office of Speaker	Site	Others
May, 21	Thu.	8:00—8:30	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		9:00—11:30	Presentations on Asian Countries' Conditions	Officials from Asian Countries	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building Room 0729	
		12:00—13:00	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		15:00—17:30	Presentations on Asian Countries' Conditions	Officials from Asian Countries	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building Room 0729	
May, 22	Fri.	19:00	Dinner	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		8:00—8:30	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		9:00—11:30	<i>The Opening Up of China Tax and Fiscal Policy of China</i>	Professor Yang Ruitong	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building 0729, RUC	Dean of School of Economics, RUC
		12:00—13:00	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Hui Xian Restaurant, RUC	
May, 22	Fri.	15:00—17:30	<i>China's Foreign Currency Management</i>	Professor Liu Yuanjun	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building Room 0729	Vice Dean of School of Economics, RUC
		18:00—19:30	Dinner	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	

<i>Date</i>	<i>Week</i>	<i>Time</i>	<i>Content</i>	<i>Name, Professional title, Post of Speaker</i>	<i>Office of Speaker</i>	<i>Site</i>	<i>Others</i>
May. 23	Sat.	7:30—8:30	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		8:30—11:30	Visiting the Great Wall	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	The Badaling Great Wall	
		11:30—13:00	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Golden Palace Restaurant	
		14:30—17:00	Visiting Yaxiu Market	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Yaxiu Market	
		18:00—19:30	Supper	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Guolin Restaurant	
		7:30—8:00	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
May. 24	Sun.	8:30—11:30	Visiting Forbidden City	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Forbidden City	
		11:30—13:00	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	KFC	
		14:30—17:00	Free Time	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Renmin University of China (RUC)	
		18:00—19:30	Supper	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	



Date	Week	Time	Content	Name, Professional title, Post of Speaker	Office of Speaker	Site	Others
May, 25	Mon.	7:30—8:00	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		9:00—11:30	<i>Chinese customs supervision</i>	<i>Professor Yu Tongshen</i>	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building Room 0729	
		11:30—13:00	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Middle District Restaurant, RUC	
		15:00—17:30	<i>China's foreign Policy</i>	<i>Professor Huang Weiping</i>	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building Room 0729	Member of Committee of Economics Teaching, Ministry of Education
		18:00—19:30	Supper	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Tianwaitian Restaurant	
May, 26	Tue.	7:30—8:00	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		9:00—11:30	China-Asian Countries' Trade Cooperation	Leaders from Council for the Promotion of Trade	Council for the Promotion of Trade	1 <sup>st</sup> Conference Room, Building of Council for the Promotion of Trade,	
		12:00—13:30	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Western Food	
		14:00—17:00	Visiting Beijing Tongrentang Group	Yang Guang	Tongrentang Group	Tongrentang Group	
		18:00—19:00	Supper	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	

Date	Week	Time	Content	Name, Professional title, Post of Speaker	Office of Speaker	Site	Others
May. 27	Wed.	Morning	Flying to Nanjing, Jiangsu Province	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Jiangsu Province	
		15:00—17:30	Visiting Jiangsu Province	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	
May.28	Thu.	9:00—11:30	Introduction of Commerce Conditions of Jiangsu Province	Wu Xiaojing, Vice Inspector	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	
		14:00—17:30	Visiting Jiangsu Province	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	
May. 29	Fri.	8:30—11:00	Visiting Jiangsu Province	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	
		14:30—17:00	Visiting Jiangsu Province	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	
May. 30	Sat.	8:30—12:00	Visiting Jiangsu Province	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	
		13:00—16:00	Visiting Jiangsu Province	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	
May. 31	Sun.	9:00—11:30	Visiting Jiangsu Province	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	
		15:00—17:30	Visiting Jiangsu Province	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	
Jun.1	Mon.	9: 00—11: 30	Visiting Jiangsu Province	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	
		14:00—17: 00	Foreign Investment Policy Introduction	Ma Haining, Vice Inspector	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	

Date	Week	Time	Content	Name, Professional title, Post of Speaker	Office of Speaker	Site	Others
Jun. 2	Tue.	9:00—11:30	Visiting Jiangsu Province	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	
		15:00—17:30	Flying to Beijing	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Bureau of Commerce, Jiangsu Province	Jiangsu Province	
Jun. 3	Wed.	8: 00—8: 30	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		9: 00—11: 30	Communication on Experiences of the Visit	Officials from Asian Countries	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building 0729, RUC	
		12:00—13:00	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Hui Xianju Restaurant, RUC	
		15:00—17:30	<i>Non-Tariff Trade Barriers and China's Response</i>	<i>Professor Tang Zhong</i>	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building 0729, RUC	Head of International Cooperation, RUC
		19:00	Supper	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jiwan Hotel	

Date	Week	Time	Content	Name, Professional title, Post of Speaker	Office of Speaker	Site	Others
Jun. 4	Thu.	8:00—8:30	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		9:00—11:30	China's Foreign Aid Project	Officials from MOFCOM	Ministry of Commerce of China	Ming De Main Building 0729, RUC	
		11:30—13:00	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Western Food	
		13:30—17:00	Visiting Beijing Hyundai Motor Company	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Beijing Hyundai Motor Company	
Jun. 5	Fri.	19:00	Supper	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Qian Tangjiang Restaurant	
		8:00—8:30	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		9:00—11:30	<i>The Basic Rules of WTO and the New Situation of Chinese Foreign Trade after China's WTO Accession</i>	Professor Chen Dawei	Renmin University of China(RUC)	Ming De Main Building 0729, RUC	Chief Expert of Beijing WTO Affair Centre
		12:00—13:00	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Bi Ge Pizza	
Jun. 5	Fri.	15:00—17:30	<i>China's Laws, Measures and Achievements in Using Foreign Capital</i>	Professor Zhao Xijun	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building 0729, RUC	Chief Editor of Journal of Renmin University
		19:00	Supper	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	

Date	Week	Time	Content	Name, Professional title, Post of Speaker	Office of Speaker	Site	Others
Jun.6	Sat.	8:00—8:30	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		9:00—11:30	Visiting the Bird's Nest and the Aquatic Centre	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Olympic Green Park	
		12:00—13:00	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Western Food	
		15:00—16:30	Visiting Pearl Market	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Pearl Market	
		18:00—19:00	Supper	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
Jun. 7	Sun.	7:30—8:00	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		8:30—12:00	Appreciation of Chinese Traditional Culture	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	RUC	
		12:00—13:00	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Bi Ge Pizza	
		14:30—17:00	Free Time	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)		
		19:00	Supper	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	

Date	Week	Time	Content	Name, Professional title, Post of Speaker	Office of Speaker	Site	Others
Jun. 8	Mon.	7:30—8:00	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
		8:30—12:00	Communication on the Gains of the 20 Days' Study	Officials from Asian Countries	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building 0729, RUC	
		12:00—13:00	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
Jun. 9	Tue.	14:30—17:00	Closing Ceremony	Professor Yang Ruitong, Dean of School of Economics, RUC	Renmin University of China (RUC)	Ming De Main Building 0729, RUC	Leaders of MOFCOM and RUC are present
		19:00	Supper	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Angel Restaurant, RUC	
		7:30—8:00	Breakfast	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
Jun. 9	Tue.	8:30—12:00	Visiting the Summer Palace	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Summer Palace	
		12:00—13:00	Lunch	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Western Food	
		14:30—17:00	Free Time	Ding Kai, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Renmin University of China (RUC)	
Jun. 10	Wed.	19:00	Supper	Wang Baokui, Manager of Foreign Aid Project	Renmin University of China (RUC)	Dahua Jinwan Hotel	
			Leaving Beijing				

In order to achieve greater success of the seminar, we preserve the right to make some appropriate changes on the schedule, of which we will inform you in time!

หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรทุน

- กระทรวงพาณิชย์
- กระทรวงการคลัง
- กระทรวงอุตสาหกรรม (สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน)

**แบบพิมพ์ทูน 2**  
 สำนักงานความร่วมมือเพื่อ  
 การพัฒนาระหว่างประเทศ

**รายละเอียดเกี่ยวกับการสมัครขอรับทุน**

ชื่อหลักสูตร..... *Trade and Investment* .....

วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน และผลการพิจารณาให้ทุน จะต้องเป็นไปตามหลักเกณฑ์และวิธีการ ดังนี้

**1. วิธีการเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน**

1.1 หน่วยงานที่ได้รับการจัดสรรจะต้องมีหนังสือเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุน พร้อมทั้งส่งแบบพิมพ์รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน (แบบพิมพ์ทูน 1) ที่ติดรูปถ่ายขนาด 1 นิ้ว หรือ 2 นิ้ว จำนวน 1 รูป ไปยังสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ ภายในวันที่..... *22 เมษายน 2559* .....

ในกรณีที่ทำให้แจ้งรายชื่อและรายละเอียดของผู้สมัครขอรับทุนได้ทางโทรศัพท์ และ/หรือ โทรสารเป็นการล่วงหน้า ทั้งนี้ สำนักงานฯจะไม่อนุญาตให้ผู้สมัครขอรับทุนที่ไม่มีหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ

1.2 จำนวนผู้สมัครขอรับทุนที่ได้รับการเสนอชื่อจะต้องไม่เกิน..... *2* .....ราย ในกรณีที่หน่วยงานเสนอชื่อผู้สมัครขอรับทุนมากกว่าจำนวนที่กำหนดไว้ข้างต้น สำนักงานฯจะพิจารณาคัดเลือกบุคคลที่ได้รับการเสนอชื่อเรียงตามลำดับที่ปรากฏในหนังสือเสนอชื่อจากหน่วยงานตามจำนวนที่กำหนดไว้ข้างต้นเท่านั้น **บุคคลที่ปรากฏชื่ออยู่ในลำดับหลังซึ่งเกินจำนวนที่กำหนดไว้ สำนักงานฯไม่อาจพิจารณาให้เป็นผู้สมัครขอรับทุนได้**

1.3 ให้ผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อไปเข้ารับการทดสอบภาษาอังกฤษ ณ สถาบันการต่างประเทศเทวะวงศ์วโรปการ ถนนกรุงเกษมฯ ในวันที่..... *24 เมษายน 2552* .....เวลา 08.45 น. ทั้งนี้ ขอให้ไปตรวจสอบรายชื่อผู้เข้ารับการทดสอบหมายเลขที่นั่ง และห้องสอบก่อนเวลาทดสอบ โดยนำบัตรประจำตัวข้าราชการ/พนักงานหรือบัตรประจำตัวประชาชนไปแสดงต่อเจ้าหน้าที่ในวันทดสอบด้วย

**2. คุณสมบัติของผู้สมัครขอรับทุน**

**2.1 ก. สำหรับผู้ที่เป็นข้าราชการ**

- ผู้สมัครขอรับทุนจะต้องเป็นข้าราชการพลเรือนตั้งแต่ระดับปฏิบัติการ ขึ้นไปหรือเทียบเท่า หรือมีคุณสมบัติอื่น ๆ ตามที่กำหนดไว้ในระเบียบว่าด้วยการให้ข้าราชการไปศึกษา ฝึกอบรม และดูงาน ณ ต่างประเทศ (กขต.)
- จะต้องได้รับการบรรจุเป็นข้าราชการหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี **นับถึงวันปีครบสมัครของสำนักงานฯ**

**ข. สำหรับพนักงานรัฐวิสาหกิจ องค์กรมหาชน และหน่วยงานเอกชน**

- จะต้องปฏิบัติงานหรือโอนมาปฏิบัติงานในหน่วยงานที่เสนอชื่อสมัครรับทุนแล้วไม่น้อยกว่า 1 ปี **นับถึงวันปีครบสมัครของสำนักงานฯ**

2.2 ไม่อยู่ในระหว่างการสมัครขอรับทุนอื่นที่อยู่ในความดูแลของสำนักงานฯ [ทุนประเภท 1 (ข)]

2.3 กรณีเคยได้รับทุนประเภท 1 (ข) ไปศึกษา ณ ต่างประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 2 ปี (ยกเว้น อาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัย ต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี) และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรม จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี และกรณีที่เคยได้รับทุน **สัมมนา/ดูงานที่มีระยะเวลาเกินกว่า 1 เดือน** จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี นับถึงวันปีครบสมัครของสำนักงานฯ

2.4 กรณีเคย.....



- 2.4 กรณีเคยได้รับทุนประเภท 1 (ข) เพื่อศึกษาในประเทศ จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี (ยกเว้น อาจารย์ในมหาวิทยาลัย หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่ามหาวิทยาลัยต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 6 เดือน) และในกรณีที่เคยได้รับทุนไปฝึกอบรมและสัมมนาหรือดูงาน จะต้องกลับมาปฏิบัติงานแล้วไม่ต่ำกว่า 6 เดือนและ 3 เดือนตามลำดับ นับถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ
- 2.5 กรณีเคยสละสิทธิ์การสมัครรับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานฯ จะต้องสละสิทธิ์มาแล้วไม่ต่ำกว่า 1 ปี นับแต่วันที่ที่ยินยอมให้สละสิทธิ์ถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ
- 2.6 กรณีที่เคยได้รับทุนและได้ยุติการรับทุนก่อนที่จะสำเร็จหลักสูตร โดยไม่มีเหตุผลอันสมควรและไม่ได้รับอนุญาตจากสำนักงานฯและส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง จะไม่มีสิทธิ์สมัครรับทุนใดๆ เป็นเวลา 2 ปี นับแต่วันที่ผู้รับทุนได้ยุติการรับทุนถึงวันปิดรับสมัครของสำนักงานฯ และในกรณีที่แหล่งทุนแจ้งยุติการให้ทุนศึกษา ฝึกอบรม ดูงาน/สัมมนา หรือปฏิบัติการวิจัย จะไม่มีสิทธิ์สมัครรับทุนใดๆ เป็นเวลา 5 ปี นับจากวันที่สำนักงานฯแจ้งหน่วยงานที่ผู้รับทุนสังกัด
- 2.7 ต้องมีคุณสมบัติตามที่รัฐบาลและสถาบันของต่างประเทศกำหนดไว้ในสิ่งที่ส่งมาด้วย หมายเลข 1
- 2.8 กรณีที่แหล่งผู้ให้ทุนกำหนดระดับของผู้สมัครรับทุนไว้ ให้ถือเกณฑ์เปรียบเทียบระดับ ดังนี้
- |                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| - ระดับต้น (Junior Level)       | เทียบเท่าข้าราชการระดับปฏิบัติการ    |
| - ระดับกลาง (Middle Level)      | เทียบเท่าข้าราชการระดับชำนาญการ      |
| - ระดับอาวุโส (Senior Level)    | เทียบเท่าข้าราชการระดับชำนาญการพิเศษ |
| - ระดับบริหาร (Executive Level) | เทียบเท่าข้าราชการระดับเชี่ยวชาญ     |

### 3. หลักเกณฑ์การคัดเลือกผู้สมัครขอรับทุน

- 3.1 จำนวนผู้สมัครที่จะได้รับการเสนอชื่อให้แหล่งทุนพิจารณาในขั้นสุดท้ายสำหรับหลักสูตรนี้มีจำนวนไม่เกิน.....2.....ราย
- 3.2 สำนักงานฯจะพิจารณาคัดเลือกผู้ที่ได้รับการเสนอชื่อให้เป็นผู้สมัครรับทุน ตามลำดับดังนี้
- ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่สำนักงานฯกำหนด
  - พิจารณาคัดเลือกผู้สมัครที่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่กำหนดซึ่งได้คะแนนสูงสุดของแต่ละหน่วยงานที่ได้รับการจัดสรร จำนวน 1 ราย ให้เข้าสมัครรับทุน
  - ในกรณีที่จำนวนผู้สมัครในข้อ ข. มีมากกว่าจำนวนตามที่ระบุในข้อ 3.1 สำนักงานฯจะพิจารณาคัดเลือกเพียงเท่าจำนวนที่ระบุไว้ในข้อ 3.1 โดยเรียงตามลำดับจากคะแนนสูงสุด
  - ในกรณีที่ผู้สมัครจากหน่วยงานอื่นไม่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษ สำนักงานฯจะพิจารณาคัดเลือกผู้สมัครที่ผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษจากหน่วยงานเดียวกันมากกว่า 1 รายก็ได้ ทั้งนี้ เพื่อให้ครบจำนวนผู้สมัครที่จะได้รับการเสนอชื่อให้แหล่งทุนพิจารณาตามข้อ 3.1
  - ในกรณีที่ผู้สมัครผ่านการทดสอบภาษาอังกฤษตามเกณฑ์ที่กำหนดเพียงรายเดียวหรือมากกว่า แต่มีจำนวนน้อยกว่าที่ระบุไว้ในข้อ 3.1 สำนักงานฯอาจพิจารณาเลือกผู้สมัครจากต่างหน่วยงานที่มีผลทดสอบเป็นลำดับรองลงมา และอยู่ในเกณฑ์ผ่อนผันของสำนักงานฯให้เป็นผู้ได้รับการเสนอชื่อเพื่อให้ครบจำนวนตามข้อ 3.1 ทั้งนี้ ไม่รวมถึงหลักสูตรที่กำหนดหรือเน้นความรู้ความสามารถด้านภาษาอังกฤษของผู้สมัครรับทุนเป็นพิเศษ

### 4. ผลการพิจารณาให้ทุน

เมื่อสำนักงานฯได้เสนอชื่อและใบสมัครของผู้ที่ได้รับการคัดเลือกไปยังแหล่งผู้ให้ทุนแล้ว ผลการพิจารณา คัดเลือกผู้สมัครเข้ารับทุนในขั้นสุดท้ายขึ้นอยู่กับดุลยพินิจของแหล่งผู้ให้ทุน

แบบพิมพ์ทุน 1  
สำนักงานความร่วมมือเพื่อ  
การพัฒนาระหว่างประเทศ

ติดรูปถ่าย

รายละเอียดเกี่ยวกับผู้สมัครรับทุน  
(โปรดกรอกรายละเอียดให้ละเอียดและตัวบรรจง)

ส่วนที่ 1: แหล่งผู้ให้ทุน/หลักสูตร

แหล่งผู้ให้ทุน.....  
ชื่อหลักสูตร/สาขาวิชา/ระยะเวลา.....  
.....  
.....  
ณ ประเทศ.....

สำหรับเจ้าหน้าที่สำนักงานความร่วมมือ  
เพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ  
ได้ตรวจสอบคุณสมบัติขั้นต้นแล้ว  
 มีสิทธิ์สอบ  ไม่มีสิทธิ์สอบ  
.....

ส่วนที่ 2: สังกัดของผู้สมัครรับทุน

ชื่อหน่วยงาน (ภาษาไทย).....  
(ภาษาอังกฤษ).....  
ที่อยู่ติดต่อได้.....  
แผนก/ฝ่าย/กอง.....  
โทรศัพท์..... โทรสาร..... โทรศัพท์มือถือ.....  
บุคคลที่ผู้สมัครรับทุนประสงค์จะให้ติดต่อในกรณีเร่งด่วน : ชื่อ..... โทรศัพท์.....

ส่วนที่ 3: ประวัติส่วนบุคคลและการศึกษา

ชื่อ (นาย/นาง/นางสาว).....นามสกุล.....  
Name (Mr./Mrs./Miss).....Surname.....  
ชื่อ/นามสกุลเดิม (ในกรณีที่มีการเปลี่ยนชื่อ/นามสกุล)  
นาย/นาง/นางสาว.....นามสกุล.....  
Name (Mr./Mrs./Miss).....Surname.....  
อายุ.....ปี.....เดือน (เกิดวันที่.....เดือน.....พ.ศ.....)  
สถานภาพสมรส:  โสด  สมรส  อื่นๆ.....  
วุฒิการศึกษา/สาขา.....  
.....  
สถาบัน/ประเทศ.....  
.....  
คะแนนรวมซึ่งได้รับจากการศึกษาระดับปริญญาตรี (เฉพาะผู้ขอรับทุนการศึกษา).....

/ส่วนที่ 4: ประวัติการรับทุน...

ส่วนที่ 4: ประวัติการรับทุน

เคยได้รับทุนที่ดำเนินการผ่านสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ (เฉพาะ 2 ครั้งสุดท้าย) คือ

1. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป  ศึกษา  ฝึกอบรม  สัมมนา  ทำงาน  ประชุม  
 สาขาวิชา/หลักสูตร.....  
 ระหว่างวันที่.....ณ ประเทศ.....

1. แหล่งผู้ให้ทุน.....เพื่อไป  ศึกษา  ฝึกอบรม  สัมมนา  ทำงาน  ประชุม  
 สาขาวิชา/หลักสูตร.....  
 ระหว่างวันที่.....ณ ประเทศ.....

นอกเหนือจากการสมัครรับทุนครั้งนี้ อยู่ในระหว่างการสมัครรับทุนจากองค์การ/รัฐบาลอื่นหรือไม่

ไม่อยู่ระหว่างการสมัครรับทุนอื่น

อยู่ระหว่างการสมัครรับทุน.....  
 .....

ส่วนที่ 5: ประวัติการทำงาน (อดีตและปัจจุบัน)

ตำแหน่ง	ระยะเวลา (วัน/เดือน/ปี)	หน่วยงาน	หน้าที่ความรับผิดชอบ

ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้าพเจ้าเป็นผู้มีคุณสมบัติตรงตามคุณสมบัติของผู้สมัครรับทุนที่สำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนา  
 ระหว่างประเทศได้แจ้งเวียนให้ทราบ และข้อความที่แจ้งไว้ในแบบพิมพ์นี้ถูกต้องและเป็นความจริงทุกประการ หาก  
 ปรากฏภายหลังว่าไม่เป็นไปตามที่ข้าพเจ้ารับรองไว้ ให้ถือว่าข้าพเจ้าเป็นผู้ขาดคุณสมบัติในการสมัครรับทุนครั้งนี้  
 (ลงชื่อผู้สมัครรับทุน).....  
 (.....)  
 ...../...../.....

## ข้อควรทราบและข้อปฏิบัติสำหรับผู้สมัครรับทุน

### 1. สถานที่และเวลาสอบ

1.1 สถานที่: สถาบันการต่างประเทศ ณ อาคารสำนักงานความร่วมมือเพื่อการพัฒนากระทรวงประเทศ (สพร.)

1.2 เวลา: สอบข้อเขียน เวลา 08.45 – 11.00 น. สะพานขาว (อาคารคานวิมคลอง ชั้น 2)

สอบการฟัง เวลา 11.10 – 12.00 น.

### 2. เครื่องเขียนที่ใช้ในการทดสอบ: ใช้เฉพาะดินสอค่า 2 B และยางลบ

### 3. ข้อปฏิบัติในวันทดสอบ

#### 3.1 ก่อนเข้าห้องสอบ

- 1) ตรวจสอบรายชื่อและหมายเลขที่นั่งหน้าห้องสอบตามประกาศรายชื่อผู้เข้ารับการทดสอบ (กรณีไม่มีรายชื่อหรือพบข้อผิดพลาด โปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ฝ่ายทดสอบ ที่ห้อง 201 หรือฝ่ายจัดทุนนั้น ๆ โดยด่วน) และปฏิบัติตามข้อปฏิบัติก่อนเข้ารับการทดสอบตามป้ายประกาศ
- 2) รถที่บริเวณหน้าห้องสอบ เวลา 08.45 น. เจ้าหน้าที่จะเรียกเข้าห้องสอบ
- 3) เตรียมบัตรประจำตัวข้าราชการ/ พนักงาน เพื่อให้เจ้าหน้าที่ตรวจสอบ

#### 3.2 เมื่อเข้าห้องสอบแล้ว

- 1) โปรดรักษาความสงบ
- 2) นั่งตามหมายเลขที่ปรากฏในรายชื่อ
- 3) ห้ามเปิดข้อสอบจนกว่าจะได้รับอนุญาต
- 4) ให้เขียนคำตอบลงในกระดาษคำตอบ (Answer Sheet) เท่านั้น ห้ามขีดเขียนหรือทำเครื่องหมายใด ๆ บนตัวข้อสอบ
- 5) ภายใน 15 นาที ตั้งแต่เริ่มสอบ ห้ามออกจากห้องสอบ เว้นแต่เจ้าหน้าที่จะอนุญาต
- 6) ผู้ที่มาภายหลังการทดสอบดำเนินไปแล้ว 30 นาที ให้อยู่ในคฤหาสน์ของเจ้าหน้าที่
- 7) เมื่อเจ้าหน้าที่ประกาศหมดเวลา ให้ยุติการทำข้อสอบ พร้อมทั้งเก็บกระดาษคำตอบไว้ในตัวข้อสอบ และวางไว้บนโต๊ะตามเดิม และออกจากห้องสอบทันที
- 8) รอหน้าห้องสอบ เพื่อเข้ารับการทดสอบการฟังตามห้องและเวลาที่กำหนด

#### 4. ข้อปฏิบัติอื่น ๆ

##### 4.1 การแต่งกาย โปรดแต่งกายสุภาพ

- ห้าม สวมเสื้อยืด/ รองเท้าแตะ

- สุภาพสตรี ห้าม สวมกางเกง ยกเว้นกรณีที่เป็นเครื่องแบบของหน่วยงาน

##### 4.2 ห้องสอบเป็นห้องปรับอากาศที่มีอุณหภูมิค่อนข้างเย็น สำหรับผู้ที่ไม่สามารถนั่งในห้องที่มีอากาศเย็นได้เป็นเวลานาน โปรดนำเสื้อกันหนาวมาด้วย

##### 4.3 ขอความร่วมมือโปรดเดินเข้าออกเฉพาะประตูด้านหน้าอาคารสพร. เท่านั้น

#### 5. ข้อห้าม

5.1 ห้าม นำยานพาหนะทุกประเภทเข้าไปจอดในบริเวณสำนักงาน-และควรหลีกเลี่ยงการนำรถยนต์ส่วนตัวมาด้วย เนื่องจากที่จอดรถในบริเวณใกล้เคียงมีจำกัด

##### 5.2 ห้าม นำสิ่งของต่อไปนี้เข้าห้องสอบ

1) เอกสาร หนังสือ เศษกระดาษ กระเป๋าสตางค์ และกระเป๋าถือ (ยกเว้นกระเป๋าเดินทาง)

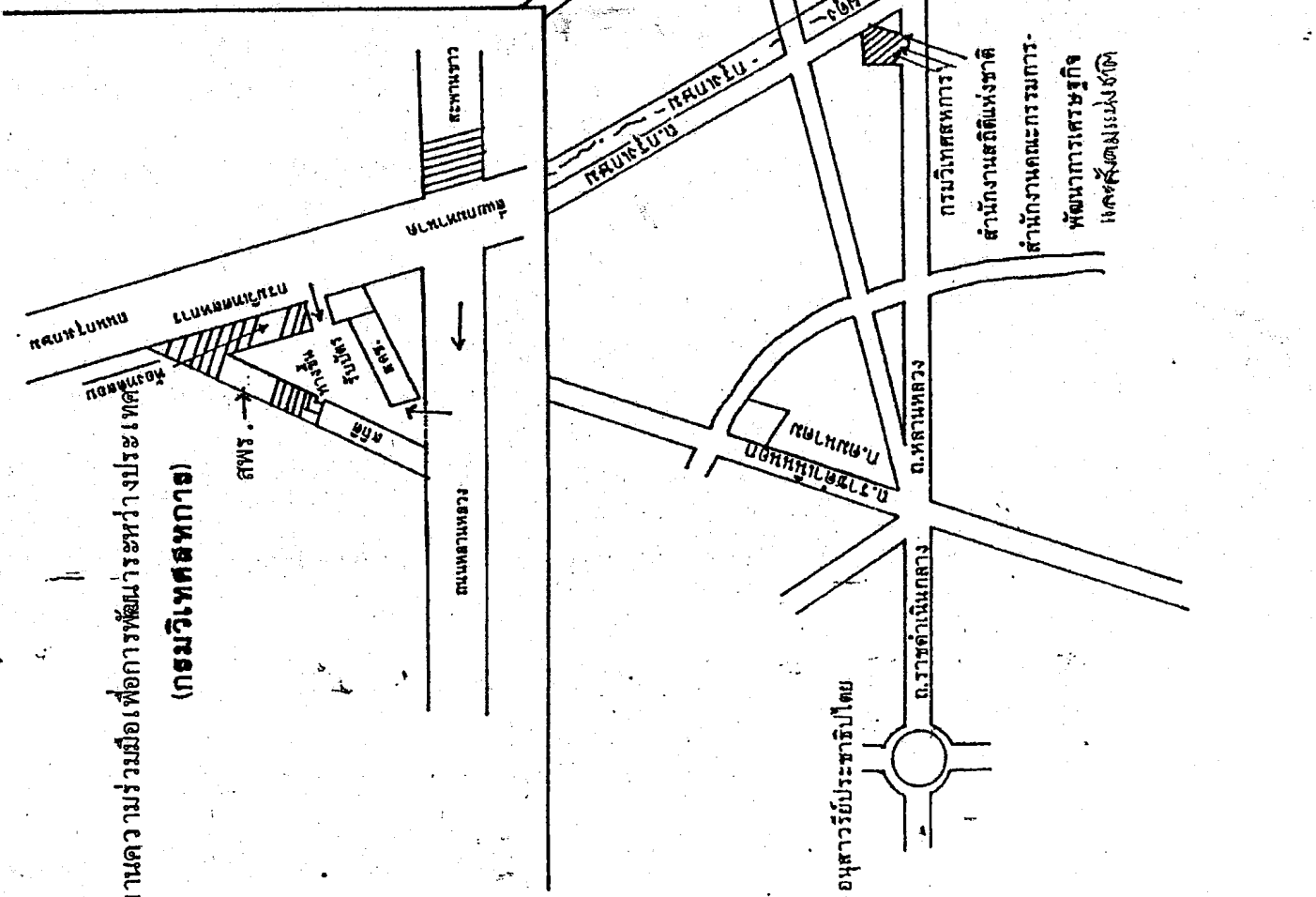
2) เครื่องมือสื่อสารทุกชนิด เครื่องคำนวณ และเครื่องบันทึกเสียง

\*\* กรณีนำสิ่งของตามข้อ 1) – 2) มาให้นำไปฝากที่ห้อง 201 ก่อนเข้าห้องสอบ โดยติดบัตรที่เตรียมไว้ให้หน้าห้อง 201 \*

แผนที่เดินทางมา สพร. อยู่คนหลัง →

**ที่อยู่**  
**สำนักงานควมร่วมมือฯ (สพร.)**  
 962 ถนนกรุงเกษม ป้อมปราบศัตรูพ่าย  
 (บริเวณสี่แยกสะพานขาว) กทม. 10100  
 โทรศัพท์ 260 0980 ต่อ 504

- รวมสาย 53 สาย
- รวมสาย 2, 8, 39, 44, 59, 60
- ปอ.11, ปอ.12, ปอ.59, ปอ. 44 สาย



\*สำนักงานควมร่วมมือเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศ  
 (กรมวิเทศสหการ)

อนุสาวรีย์ประชาธิปไตย